

Neues aus dem Rathaus

Stadionstraße: Fahrbahn wird erneuert

In der Zeit vom 23. bis 26. April wird die Stadionstraße zwischen Anwesen Nr. 29 und Einmündung Schubertstraße voll gesperrt. In dieser Zeit wird die Fahrbahn in diesem Bereich erneuert. Aus Rücksicht auf den Berufs- und Schulverkehr werden die Arbeiten in den Osterferien ausgeführt. Entsprechende Umleitungen werden ausgeschildert.

Arbeiten im Straßenbereich Verkehrskreis am Weltkulturerbe

Wegen Arbeiten an der Fahrbahnrennung im Bereich zwischen dem Verkehrskreis am Weltkulturerbe Völklinger Hütte und der Zufahrt zum Saarstahl Torhaus 1, Globus Tankstelle und Getränkecenter kommt es am Samstag, 13. April, zu Beeinträchtigungen. Die Fahrbahnen sind jedoch zu jeder Zeit befahrbar.

Tag des Baumes am 25. April

Am 25. April findet der Tag des Baumes statt. Baum des Jahres 2019 ist die Flatterulme. Die Stadt Völklingen und der Saarwaldverein laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein an den Feierlichkeiten teilzunehmen. Die Veranstaltung findet dieses Jahr auf dem Gelände der Alten Schleuse in Wehrden am rechten Saarufer statt und beginnt um 14 Uhr.

Stellenausschreibung der Stadt Völklingen

Die Stadt Völklingen, ein modernes kommunales Dienstleistungsunternehmen, sucht für die Gebundene Ganztagschule am Schulstandort Heidstock-Luisenthal **eine/n Erzieher/in (m/w/d)** hilfsweise **eine Fachkraft für Bildung und Betreuung (m/w/d) in der freiwilligen Ganztagschule** oder **eine/n Kinderpfleger/in (m/w/d)**
Nähere Auskünfte erteilt Herr Resch 06898/13-2257.
Infos unter: www.voelklingen.de/stellenangebote

**Völklinger
Stadtnachrichten**

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen, Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

“Völklingen Saubere Stadt - Mach mit!”

Oberbürgermeisterin Christiane Blatt startet städtische Anti-Müllkampagne in der Kita Haydnstraße

Oberbürgermeisterin Christiane Blatt hat die Anti-Müllkampagne der Stadt Völklingen und deren Ziele gemeinsam mit Bürgermeister Christof Sellen in der Kindertagesstätte Haydnstraße im Rahmen einer Pressekonferenz erläutert. Der Ort war deshalb ausgesucht worden, weil die städtische KiTa unterschiedliche Projekte der Müllvermeidung und Wiederverwertung durchführt. Die Völklinger

VÖLKLINGEN
Saubere Stadt
Mach mit!

Oberbürgermeisterin nannte dabei den Umgang mit dem Thema Müll in der Einrichtung vorbildlich: „So früh wie möglich werden die Kinder für den Umgang beziehungsweise die Vermeidung von Müll sensibilisiert“, erklärte Blatt, die mit der Anti-Müllkampagne alle

Generationen in Völklingen für einen verantwortlichen Umgang mit dem Müll und dessen Vermeidung gewinnen will. Das Motto der Kampagne lautet „Völklingen – Saubere Stadt: Mach mit!“

Wie die Oberbürgermeisterin sagte, gibt es in Völklingen Defizite im Erscheinungsbild der Stadt, die durch die unterschiedlichsten Formen des falschen Umgangs mit Müll verursacht werden. Christiane Blatt: „Ich habe deshalb Ende letzten Jahres eine verwaltungsinterne Arbeitsgruppe eingesetzt, die in Zukunft die entsprechenden Maßnahmen gegen den Müll umsetzen soll.“ Inzwischen sei auch die „AG Lebenswertes Völklingen“ im Sicherheitsbeirat der Stadt Völklingen in die Diskussionen miteinbezogen.

Ziel sei es, so Christiane Blatt, neben den städtischen Maßnahmen „möglichst viele Kooperationspartner für unser Anliegen zu gewinnen. Dazu gehören Institutionen, Geschäftsleute oder Vereine ebenso wie Privatpersonen.



Aus gebrauchten Plastikbechern werden Osternester. Foto: ks



Klangraum Altes Rathaus

Serie Carbon & Stahl ist voller Erfolg

Zwei Gitarren unplugged genügten um den Festsaal des Alten Rathauses mit brasilianischen Klängen zu füllen. Im Rahmen der Serie Carbon & Stahl, die von der Stadt Völklingen mit dem Verein für Kultur und Gitarre durchgeführt wird, waren das Duo M & M mit Martin Müller aus Karlsruhe und Antonio Malinconico aus der Schweiz zu Gast. Gefühlvoll führten sie die Zuhörer an die Strände der Copacabana (Capi in Rio), die Straßenverkäufer, das Leben am Strand wurden musikalisch sicht-

bar. Die Trilogie Jardim Brasileiro wurde von den Fotos von Marc Ferrer inspiriert, dessen Fotos von 1860-1920 entstanden sind. Die damalige Natur, die Einfachheit, das Glücklich sein waren ablesbar. Das Stück Samba for Chi.Co ging auf eine Aufnahme des genialen Chick Corea zurück. Erst nach zwei Zugaben haben die Besucher die Musiker entlassen. Am 9. Mai geht es mit dem Duo Armani weiter, dabei wird die Musik von Theonious Monk und die Jazzbarone vorgestellt.



Oberbürgermeisterin Christiane Blatt (Mitte) und Bürgermeister Christof Sellen während ihres Besuchs in der KiTa Haydnstraße. Foto: ks

Auch Schulen und unsere Kindergärten – wie heute die Kita Haydnstraße – wollen wir für präventive Maßnahmen beziehungsweise ein anderes Umweltverhalten in unsere Kampagne miteinbeziehen.

Die Verwaltungschefin führte aus, mit welchen Problemen die Stadt Völklingen und deren MitarbeiterInnen tagtäglich bei der Mülleinsammlung und Müllentsorgung zu kämpfen haben und stellte klar: „Unsere MitarbeiterInnen tun ihr Bestes. Aber nicht wir als Stadtverwaltung verursachen die Müllprobleme, sondern Mitmenschen, die sich nicht an die Regeln halten.“ Deshalb sei es auch sinnvoll, Fehlverhalten verstärkt zu sanktionieren.

Im Anschluss stellte die Leiterin der KiTa Haydnstraße, Petra Blank, gemeinsam mit ihren Kolleginnen und Kollegen verschiedene Projekte vor, die sie gemeinsam mit den Krippen- und Kita-Kindern im Hinblick auf Müllvermeidung und Wiederverwertung spielerisch bearbeiten. So haben sich die Kinder beispielsweise mit dem Thema Recycling auseinandergesetzt, in dem sie mit Altpapier neues Papier „geschöpft“ und aus alten Küchenpa-

pierrollen „Ferngläser“ gebastelt haben, Musikinstrumente aus altem Verpackungsmaterial sowie Osternester mit Gras-Samen in alten Plastikbechern hergestellt haben.

Die Kampagne soll bis Ende des

Jahres dauern. Die einzelnen Aktionen werden frühzeitig in der Presse angekündigt. Zudem wird es verstärkt Informationen für die Bürgerinnen und Bürger geben, unterstrichen Christiane Blatt und Christof Sellen.



Fehlverhalten, wie hier das illegale Entsorgen von Sperrmüll soll in Zukunft verstärkt sanktioniert werden. Foto: stadt vk

Buntes Kirmestreiben

Die Völklinger Osterkirmes findet statt vom 13. bis 22. April

Die traditionelle Völklinger Osterkirmes beginnt am Samstag, 13. April und dauert bis einschließlich 22. April. Die feierliche Eröffnung der Kirmes mit Fassanstich sowie Kuchen und Laugengebäck findet am 13. April um 17 Uhr vor dem Haupteingang des Neuen Rathauses statt. Die Eröffnung wird musikalisch durch die Brass Band begleitet. Veranstalter des Spektakels ist die Stadt Völklingen.

Fahrgeschäfte und Schausteller bieten bei dieser traditionellen Kirmes rund um das Neue Rathaus in der Völklinger Innenstadt alles von der Tarantella bis zum Pressluftflieger für Kinder. Am Sonntag, 14. April, und Montag, 15. April, ist „buntes Kirmestreiben“. Dienstags ist „Kindertag“ mit ermäßigten Preisen an allen Geschäften und am Donnerstag 18. April ist „Familihtag“ mit Fahrten zum halben Preis und speziellen Angeboten an allen Geschäften.

Zu den größten Fahrgeschäften werden in diesem Jahr die Tarantella, der Jumper und ein Auto-Skooter gehören. Für die kleinen

Besucherinnen und Besucher bietet die Völklinger Osterkirmes eine Kinderschleife, zwei Kinderkarussells und einen Kinder-Pressluftflieger.

Im Rahmen der Völklinger Osterkirmes findet am Dienstag, 23. April, auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgar-

ten sowie in der Forbacher Passage ein Jahrmarkt statt. Um die 40 Händler bieten ihr umfangreiches Sortiment an. Neben Textilien aller Art kommen auch Haushalts- und Geschenkartikel, Pflege- und Reinigungsmittel, Würzmittel, Lederwaren, Schmuck, Stahlwaren etc. zum Verkauf.



Foto: ug

Bitte melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

Veranstaltungen Völklingen



"Der eingebildete Kranke" von Moliere
13. April, 10. Mai und 11. Mai, 19.30 Uhr
(Einlass 18.45 Uhr)
Ehemalige Turnhalle Luisenthal
Straße des 13. Januar 177

Tickets : Tourist Info Völklingen
Ticket Regional

VHS Völklingen

Mi., 10. April, 15 Uhr
Junge VHS
Besuch des Wasserturms Hoheberg
in Wehrden am Wasserturm

Do., 11. April, 18 Uhr
Buchvorstellung:
SAARLANDFARBEN mit Georg Fox
Altes Rathaus

Do., 11. April, 18 Uhr
Workshop
Nachtfotografie und Blaue Stunde
Lernzentrum Luisenthal

Fr., 12.04.19, 8 Uhr
Lehrgang: Motorsägenlehrgang
Aufbaukurs, Forstamt Am Simchel

Sa., 13. April, 14 Uhr
Workshop: Schminken – aber richtig!
Altes Rathaus



Völklingen lebt gesund

Mi., 10. April, 15 - 17 Uhr
Wanderung ab Kreuzberg-
haus, Treff: Kreuzberghaus
Verantwortlich: Saarwald-
verein OV Völklingen
Bernd Reichert
Tel.: 06898/8668

So., 14. April, 10 Uhr
**Rundwanderung um Lud-
weiler**, Treff: Marktplatz
Ludweiler, Verantwortlich:

Saarwaldverein OV Völklingen
Bernd Reichert
Tel.: 06898/8668

Mi., 17. April, 15-17 Uhr
**Wanderung ab Kreuzberg-
haus**, Treff: Kreuzberghaus
Verantwortlich: Saarwaldver-
ein OV Völklingen
Bernd Reichert
Tel.: 06898/8668

THE GAP PROJECT
Special Guest: **Philipp Leon**

KULTURHALLE WEHRDEN
Samstag, 13. April 2019
Beginn: 20:00 Uhr

Karten: 12,- € VVK (Ticket regional und unter karten@gap-project.com)
sowie 14,- € Abendkasse

Eine Veranstaltung der **STADT VÖLKLINGEN**
www.gap-project.com; Facebook: [gap.project.band](https://www.facebook.com/gap.project.band)

Völklingen OSTERKIRMES 13. - 22. April

Samstag 13.04.

Große Eröffnungsfeier 17.00 Uhr vor dem Rathaus
mit Musikzug Brass-Band, Faßbieranstich durch den
Stellvert. Ortsvorsteher Uwe Steffens
Freibier, Nichtalk. Getränke, Kirmeskuchen & FREICHIPS
AB 20 Uhr an der **Bit am Markt: LIVEBAND Excited**

Sonntag 14.04.

„Buntes Kirmestreiben“

Montag 15.04.

„Buntes Kirmestreiben“

Dienstag 16.04.

„KINDERTAG“ - Ermäßigte
Preise an allen Geschäften

Mittwoch 17.04.

„Buntes Kirmestreiben“

Donnerstag 18.04

„Familientag“ Halbe Fahrpreise
& Angebote an allen Geschäften!

Freitag 19.04.

Karfreitag = GEÖFFNET

Samstag 20.04

AB 20 Uhr an der **Bit am Markt:**
LIVEBAND Cry in Heaven

Sonntag 21.04.

AB 17.00 Uhr Verteilung von
Osterhasen auf dem Festplatz

Montag 22.04

Letzter Tag der Kirmes

Die SCHAUSTELLER bedanken sich für Ihren Besuch!



Familientheater: Michel aus Lönneberga

14. April, 16.00 Uhr

Kulturhalle Völklingen-Wehrden, Schaffhauser Straße 18

Michel hat mehr Unfug im Kopf als irgendein anderer Junge in ganz Lönneberga oder ganz Småland oder ganz Schweden oder vielleicht sogar auf der ganzen Welt. Aber Michel ist kein Bösewicht, sondern ganz einfach ein kleiner Lausub. Seine Streiche plant er nicht, sie passieren, ganz von alleine - wie zum Beispiel die Sache mit der Suppenschüssel.

Altersempfehlung: ab 4 Jahren
Nach den Geschichten von Astrid Lindgren

Stadtführungen durch die Innenstadt am Völklinger Frühlingsmarkt



Am Völklinger Frühlingsmarkt führt der Historiker Christian Müller mit geschichtlichen Fakten und allerlei Anekdoten aus der bewegten Vergangenheit etwa eine Stunde durch die Völklinger Innenstadt. Das historische Alte Rathaus, die imposante Kirche St. Eligius und die Versöhnungskirche werden auch innen besichtigt. Die Rundgänge finden statt am Sonntag, 7. April, um 14 Uhr und um 16 Uhr. Anmeldung und Treffpunkt ist am Stand der Stadt Völklingen im Pfarrgarten. Erwachsene zahlen einen Beitrag von 3 Euro, Kinder sind frei.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Tourist-Information im Neuen Bahnhof, Telefon 06898/13-2800.

Wahrsager, Gaukler, Musikanten und noch viel mehr

Am 13. und 14. April findet ein großer Mittelaltermarkt im Schlosspark in Völklingen-Geislautern statt

Zum fünften Mal findet am 13. und 14. April der Mittelaltermarkt im Schlosspark in Völklingen-Geislautern statt. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein umfangreiches Kulturprogramm. Wie im Jahr zuvor werden das musizierende Tier „Nashoch Himilsanc“, „Hubertus der Fahrende“ und „Dr. Dr. Bombastus“ den Ton angeben und die Lachmuskeln der Besucher in Anspruch nehmen. Freuen können sich die BesucherInnen in diesem Jahr auch auf die in der Szene bekannte Band "Irregang" und den "Barden Gotthardt". Beide sind zum ersten Mal in Geislautern mit dabei. Die Feuershow am Samstag wird von "Flamme e Fabulee" aus Berlin

zelebriert, deren Kunst schon beim ersten Markt begeisterte. Die Falknerie der Grafen von Strzemieczny wird Ihre Zelte aufbauen und verschiedene Greifen präsentieren. Und für die großen Ritter kommt aus dem tiefsten Bayernland extra der Schirmmeister angeleitet und bringt seine Werke mit. Das Zelt der Schminkefee wird mit Sicherheit neben dem Kinderturnier und Didis Drachendreh einen Höhepunkt der Kinderunterhaltung bilden. Ein handgetriebenes Karussell, Harlekinspiele, Mäuseroulette, ein Glücksrad und Eierknacken sorgen für beste Unterhaltung. Herold Carolan der Verkünder wird den Markt eröffnen, die wichtigen Regularien lauthals verkünden und

die einzelnen Künstler ankündigen. Bei der Bogenwacht kann man selbst Pfeil und Bogen ausprobieren, aber auch viel über das Bogenschießen erfahren. Für Speis und Trank wird bestens gesorgt sein, sei es frisch aus dem Holzofen, das Schwein vom Spieß oder Köstlichkeiten aus der Pfanne. Ein paar neue Verpfleger sorgen für Abwechslung. So gibt es dieses Jahr einen Langosstand und einen Gallettes- und Crêpesstand eines Bretonen. Zahlreiche Tavernen werden den größten Durst vertreiben. Ein Schmied aus Österreich bietet dieses Jahr zum ersten Mal seine Rüstungen in Geislautern an. Ein Druide darf natürlich auch nicht fehlen und bietet seine Kräuter im Schlosspark an. Für Genießer wird es einen Stand mit Metbrot und Senfen geben. Krämereyen, Korbflechter, Hersteller von Glasperlenschmuck, Lederer, Holzspielzeugmacher, Kerzenzieher, Wappengraveure und Töpferei laden zum Kaufen ein. Die Wahrsagerin Tania wird wieder für die Beratung der Besucherinnen und Besucher zugegen sein und einen Blick in die Karten gewähren. Dieses Jahr werden 14 Lager ihre Zelte aufbauen und einen Einblick in verschiedene Epochen von den Kelten und Wikingern bis zum Früh- und Hochmittelalter geben. Der Spielplatz und der Park werden an diesem Wochenende nicht frei zugänglich sein. Der Veranstalter bittet dafür um Verständnis.



Foto: silavon

Der Eintritt zu dem Mittelaltermarkt kostet 5 Euro für Erwachsene, 3 Euro für historisch Gewandete und Kinder von 6 - 14 Jahren. Öffnungszeiten: Samstag von 12 bis 22 Uhr, Sonntag von 11 bis 19 Uhr. Eine Liste der Akteure mit Künstlern, Gastronomen, Lager, Handwerkern und Händlern ist auf der Homepage www.lorraine-medievale.de von Veranstalter Lorraine Medievale zu finden.



Foto: silavon



Foto: Carolan Lieb

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Sitzung des Stadtrates am 11.04.2019, 17.00 Uhr,
Neues Rathaus, Rathausplatz,
66333 Völklingen, Großer Saal

Die Tagesordnung wird im öffentlichen Teil um den TOP
12 Anerkennung von Zeitkarten und Semestertickets auf den Nachtbuslinien erweitert.

gez. Christiane Blatt
Oberbürgermeisterin

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirks Ludweiler am Montag den 15.04.2019 um 18.00 Uhr,**
66333 VK-Ludweiler, Am Bürgermeisteramt 5, Sitzungssaal,
Treffpunkt: Werbelner Straße, Einmündung Mozartstraße, statt.

Tagesordnung:

- Öffentlicher Teil**
- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
 - 2 Ortsbegehung "Werbelner Straße"
 - 3 Breitbandausbau in Ludweiler
 - 4 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 25.03.2019
 - 5 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 25.03.2019
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. Andreas Willems
(Ortsvorsteher)